

Crónica de una muerte anunciada de Gabriel García Márquez (Colombia, siglo XX)

Introducción

Crónica de una muerte anunciada se publicó en 1981 y se considera la obra más “realista” de García Márquez ya que está basada en un hecho que aconteció en un pueblo de la costa caribeña de Colombia. El autor siempre ha mantenido que todas sus obras tienen orígenes en hechos reales y siempre están ambientadas en su tierra natal

Esta obra trata de una crónica, es decir un relato de acontecimientos donde el periodista investiga, recopila testimonios de testigos e incluye sus propias opiniones. Como García Márquez es periodista, utiliza en esta obra estas técnicas periodísticas. Pero también se trata de una novela basada en hechos reales donde el narrador externo describe de forma objetiva los sucesos.

En realidad es una historia real que tuvo interés periodístico.

Indague

1. ¿Qué es una crónica?
2. ¿De qué elementos se compone?

1.1 Estructura

La novela comienza por el final. Desde la primera línea se sabe que Santiago Nasar está muerto, que lo mataron los hermanos Vicario sin que el pueblo hiciera nada por impedirlo aunque todos supieran que el crimen iba a suceder. De ahí su título: es una muerte “anunciada”. Los gemelos Vicario quieren vengar la honra perdida de su hermana Ángela y así, siguiendo una estructura cíclica, la historia termina cuando Nasar muere.

Está dividida en cinco partes, no son propiamente capítulos sino secuencias, como se verá más adelante:

- La primera parte sirve para presentar a la víctima, Santiago, y su entorno familiar, e igualmente a los asesinos, los gemelos Pedro y Pablo Vicario, además del ambiente que se vivía en el pueblo de Manaure la mañana del asesinato pues estaba programada una visita del Obispo de la diócesis.

- La segunda parte está centrada en la familia Vicario, presentando a sus miembros y sus ocupaciones y también en el personaje de Bayardo San Román, quien desencadena la tragedia al devolver a su esposa Ángela a la familia tras descubrir en su noche de bodas que había sido deshonrada.
- En la tercera parte el narrador acompaña al lector por el recorrido que han seguido los hermanos Vicario planeando el asesinato y anunciándolo a todos los que se encuentran.
- La cuarta parte narra los sucesos que acontecieron tras el asesinato, la autopsia del cuerpo, la detención de los hermanos y la huida de Bayardo. También se relatan los destinos de los personajes después de más de 20 años, como la boda de Pedro Vicario y el reencuentro entre Ángela y Bayardo.
- En la quinta parte, finalmente, vuelve a retomarse el asesinato, pero aquí el narrador en su relato acompaña a Santiago hasta que llega a su casa donde le espera la muerte.

1.2 Exploración en detalle

El narrador, el propio Gabriel García Márquez, reconstruye los hechos que ocurrieron 23 años antes y ofrece información muy precisa ya que él estuvo presente en los acontecimientos aunque no supiera las intenciones homicidas de los gemelos. Actúa como narrador interno y como personaje secundario de la narración: “Según me dijeron años después, habían empezado por buscarlo en la casa de María Alejandrina Cervantes”¹

Además, presenta los documentos oficiales posteriores al crimen, como el informe de la autopsia, el sumario del juicio, la sentencia del juez y las declaraciones de los testigos y reproduce fielmente los testimonios procedentes de las conversaciones que ha tenido con los diversos personajes. Curiosamente la información de los personajes resulta contradictoria pues ninguno dice lo mismo. Cada uno tiene una opinión de Santiago; los hay que piensan que sí deshonró a Ángela y los hay quienes lo consideran inocente. Los hay quienes no creen a los hermanos Vicario, quienes piensan que Santiago sabe sus intenciones y podrá defenderse, y quienes piensan que Santiago se merece el castigo. Tampoco se ponen de acuerdo en el orden de acontecimientos o en cosas más triviales, como por ejemplo el tiempo que hacía el día del asesinato.

1 García Márquez, Gabriel. *Crónica de una muerte anunciada*. <http://biblio3.url.edu.gt/Libros/cromuerte.pdf> [Consulta: 6 de septiembre de 2018]. Si no se indica lo contrario, todas las citas incluidas a continuación pertenecen a esta referencia.

En otros casos se le puede considerar como narrador omnisciente: “El coronel Lázaro Aponte se había levantado un poco antes de las cuatro. Acababa de afeitarse cuando el agente Leandro Pornoy le reveló las intenciones de los hermanos Vicario” o cuando relata los antecedentes de la familia Vicario en la segunda parte de la narración.

Uno de los aspectos más interesantes es el uso del tiempo: no es una historia narrada en orden cronológico pero está organizada de tal manera que aparecen hechos puntuales descritos con precisión lo que ayuda a conformar las características de una crónica. Sin embargo, la historia en sí es una novela donde los hechos realmente ocurren en una hora más o menos desde que Santiago se levanta para ir a ver al Obispo, 5.30 de la mañana, hasta su regreso a casa donde encuentra la muerte, a las 6.30.

Lo demás es un juego con el tiempo: retrocediendo al pasado, unas veces remoto, otras cercano, como en la segunda secuencia; volviendo al presente en la tercera y trasladándose al futuro en la cuarta para regresar al presente en la quinta. En todo momento, el papel del narrador consiste en hablar del asesinato de Nasar desde diferentes planos temporales, aumentando los detalles progresivamente hasta el último episodio donde describe el asesinato minuciosamente.

Se pueden encontrar cinco secuencias temporales:

- Primera secuencia: desde las 5.30 (hora en que se levanta Santiago después de la boda) hasta las 6.30 (hora en que ocurre el asesinato).
- Segunda secuencia: seis meses antes (la llegada al pueblo de Bayardo San Román) hasta la tarde de la boda, (Bayardo se lleva a Ángela).
- Tercera secuencia: desde las 3.30 de la madrugada después de la boda, (preparación del asesinato) hasta las 5.30 (una hora antes de la muerte).
- Cuarta secuencia: dos horas después del asesinato (detención y autopsia) hasta 23 años más tarde (reencuentro de Ángela y Bayardo).
- Quinta secuencia: desde pocos minutos antes del asesinato hasta la muerte de Santiago.

Indague

1. ¿Qué es un narrador omnisciente?
2. ¿Cómo cambia la técnica narrativa?

1.3 Caracterización de los personajes

Santiago Nasar es un hombre 21 años de origen árabe. A la muerte de su padre se queda a cargo de la hacienda familiar, el Divino Rostro. Es un personaje alegre, amigo de sus amigos, con buena presencia y creyente. Sin embargo, no todos piensan igual de él: para algunos es el culpable de la deshonra de Ángela y para otros resulta inocente.

Bayardo San Román es un ingeniero de ferrocarriles cercano a los 30 años. Es una persona culta con buenos modales hacia las mujeres y buena economía. Le gustaban las fiestas y a veces podía beber más de lo recomendable. Es conservador y al ser fiel a la ética tradicional no perdona que su esposa no hubiera llegado virgen al matrimonio.

Ángela Vicario, es la hermana menor de su familia y quizá la mejor parecida. Resulta algo anodina e indecisa pero al final de los hechos madura y es capaz de demostrar su capacidad de decisión con cierto ingenio. Aunque se muestra recatada, ha tenido relaciones con un hombre, que pudiera ser Santiago; sin embargo, nadie consiguió que dijera la verdad sobre lo ocurrido. Se sospecha que protegía a alguien a quien amaba pero nunca desmintió que hubiera sido Santiago, contribuyendo así a su asesinato. Tras pasar 17 años escribiendo a Bayardo, este finalmente regresa con ella.

Pedro y Pablo Vicario, hermanos gemelos de Ángela, trabajan en el matadero y es precisamente con un cuchillo de destazar con el que matan a Santiago. Se ven en la obligación de restaurar la honra de la familia aun en contra de su voluntad. Ellos anuncian la muerte de Santiago esperando que alguien les impida cometer el asesinato, pero no ocurre así. Aunque físicamente son difíciles de distinguir son muy diferentes en carácter, Pedro lleva la iniciativa y Pablo lo sigue.

Otros personajes con un papel importante en el desarrollo de la historia son Cristo Bedoya, amigo de Nasar y del narrador; Plácida Linero, la madre de Santiago; el padre Carmen Amador, cura del pueblo, quien realiza la autopsia; y Clotilde Armenta, la dueña de la lechería donde pasan la madrugada los hermanos Vicario.

También aparece la familia de García Márquez: su madre Luisa Santiago, su hermana Margot, sus hermanos Jaime y Luis Enrique e incluso Mercedes Barcha, que llegaría a ser la esposa del autor.

Reflexione

1. ¿Qué importancia tiene que la familia del autor aparezca en la obra?

2.4 Análisis de la temática y postura ética

La estructura de la novela contiene los elementos formales de una tragedia, es decir que contempla el tema del destino y su influencia en la vida de los humanos: Santiago tenía que morir y muere. También, la novela termina con la muerte del protagonista, igual que en las tragedias clásicas y así mismo resulta probable que la víctima fuera inocente. También podría asemejarse la actitud del pueblo con el coro de una tragedia clásica.

Como se ha indicado, el tema central de la novela es el destino y la imposibilidad de escapar de él. Se presenta con un matiz fatalista, todo empuja a Santiago hacia su muerte, de hecho es su propia madre quien le cierra la puerta en el momento fatal, además Plácida Linero podía interpretar los sueños y en el caso de su hijo, hace la interpretación errónea. De la misma manera, nadie en el pueblo se atrevió a parar a los gemelos Vicario aun conociendo perfectamente sus intenciones. Para algunos era simplemente increíble lo que decían, otros pensaron que era solo hablar por hablar pero ni siquiera informaron a Santiago de lo que estaba sucediendo. Los propios hermanos Vicario anunciaron públicamente que querían matar a Santiago, incluso mostraron el cuchillo y, a pesar de todo Santiago siguió su destino y encontró la muerte como estaba escrito.

Pero es la honra o el honor lo que desencadena la tragedia. Ángela Vicario la ha perdido antes del matrimonio y eso es imperdonable ante los ojos de la gente, lo cual refleja la actitud conservadora de los habitantes de Manaure y el orgullo siempre presente a la hora de juzgar las acciones de otros. Esta protección de la honra de una mujer desencadena la violencia a la hora de querer tomarse la justicia por su mano en un afán de venganza para quien haya destruido su honor. Incluso el padre Carmen Amador piensa que los gemelos Vicario están cumpliendo con su obligación para restaurar la dignidad de la familia.

Otros temas presentes son la virginidad y el machismo. Toda la trama de la novela, y por supuesto la muerte de Santiago, giran alrededor del hecho que Ángela no fuera virgen al matrimonio, pues en el contexto machista la mujer solo tiene valor si llega pura al matrimonio. Bayardo, según estos criterios, tiene derecho a maltratarla y a devolverla a la familia. El que Santiago sea o no culpable carece de importancia ante el desagravio del honor perdido. Eso muestra la violencia doméstica en el día a día: la mujer puede ser maltratada por el esposo si este

considera que no ha tenido el comportamiento adecuado en aras del código del honor.

La religión también está muy presente en la vida cotidiana de Colombia. Aquí se describe con cierta ironía la visita del Obispo que ni siquiera se baja del vapor que lo traslada aunque se digna a saludar con la mano. La gente del pueblo, aunque creyente, se deja llevar por las supersticiones y cree más en los milagros y supercherías, lo que les influye a la hora de juzgar las acciones de los demás.

También puede considerarse este texto como una novela policíaca aunque desde el primer momento sepa el lector quiénes son los asesinos. Se va investigando cómo ocurrieron los hechos, en un juego cronológico, hasta llegar al desenlace donde el propio Santiago anuncia “me mataron niña Wene” antes de caer muerto en la cocina de su casa.

El propio García Márquez comentó que comenzar la novela con la frase “El día que lo iban a matar...”, es decir, dejando claro que Santiago muere, serviría para que el lector leyera su obra sin el sentimiento de incertidumbre e intriga y se concentrara en los detalles de la historia. La prosa amena del autor y su toque mágico contribuyen al atractivo de esta obra.

Indague

1. ¿Qué es el Realismo Mágico?
2. ¿En qué otras obras de García Márquez está presente?
3. ¿Qué otros autores lo han utilizado?

2.5 Comprensión de términos literarios

En el lenguaje utilizado se encuentran diferentes tipos de registros, desde el registro coloquial donde los personajes del pueblo reflejan su espontaneidad (“No seas pendeja-le dijo-, esos no matan a nadie, y menos a un rico”), al registro culto en general usado por el narrador para resaltar el lenguaje literario.

Al tratarse de una novela-crónica, hay muchos diálogos donde el narrador recoge información de los sucesos preguntando a los distintos personajes. Se presentan en estilo directo y en estilo indirecto por la utilización de nexos “-Lo dejamos para después-dijo Pablo Vicario-, ahora vamos de prisa.-Me lo imagino, hijos -dijo ella-: el honor no espera”.

También en el lenguaje destacan las descripciones minuciosas del narrador, por ejemplo, la autopsia o el momento de la muerte: “Siete de las numerosas heridas eran mortales. El hígado estaba casi seccionado por dos perforaciones profundas en la cara anterior. Tenía cuatro incisiones en el estómago...”.

Las figuras literarias son muy abundantes. Se pueden observar hipérbolos en las distintas descripciones detalladas: en la autopsia, en general o cuando Bayardo vuelve al pueblo con “más de dos mil cartas sin abrir”; metáforas: “Cintura angosta de novillero”; símiles: (Santiago Nasar) “fue destazado como un cerdo”.

Es frecuente encontrar un tono irónico, por ejemplo, cuando se relata la visita (frustrada) del obispo “se había vestido de pontifical por si tenía ocasión de besarle el anillo al obispo” , rasgos de humor que mezclados con la ironía casi resulta humor negro, en la autopsia por ejemplo: “se descubre que la masa encefálica pesaba más de lo normal, y fue catalogado como inteligente y de porvenir brillante”, cuando Santiago ya está muerto.

Como se ha mencionado, esta obra es la más realista de García Márquez pero aun así aparece el Realismo Mágico cuando el narrador cuenta hechos que son imposibles pero que el lector los acepta como reales. Por ejemplo, cuando en la primera parte describe la trayectoria de la bala que se disparó de la pistola que Santiago guardaba debajo de la almohada: “Una mañana la sirvienta sacudió la almohada para quitar la funda y se le cayó la pistola al suelo y se disparó al chocar contra el suelo, y la bala atravesó el armario del cuarto, atravesó la pared de la sala, pasó con un estridente ruido por el comedor de la vecina y fue a chocar contra un santo de tamaño natural que estaba en el altar mayor de la iglesia, que estaba en el otro extremo de la plaza, el cual destrozó”.

Otros ejemplos estarían representados por la interpretación de los sueños de Plácida Linero, los gallos que cantan a la vez esa madrugada o las extrañas inscripciones en tinta roja que escribe el juez en el sumario. También el comportamiento de la gente del pueblo que quiere ver algo sobrenatural o milagroso en acciones totalmente normales, como por ejemplo las vísceras del conejo de la cocinera, “cuando ella arrancó de cuajo las entrañas de un conejo y les tiró a los perros el tripajo humeante”.

2.6 Conclusión

El asesinato de Santiago Nasar es el centro de la novela y a su alrededor gira el resto de la trama; esta técnica es más literaria que periodística por lo que se puede concluir diciendo que los acontecimientos que sucedieron realmente no son importantes en sí mismos (crónica), es el destino de la víctima y la visión trágica de la vida lo que se resalta en esta obra (novela)

2.7 Exploración del texto: Comentario oral individual

Se ofrece un ejemplo de un fragmento de la tercera parte:

Clotilde Armenta acababa de reemplazar a su marido en el mostrador. Era el sistema habitual. La tienda vendía leche al amanecer y víveres durante el día, y se transformaba en cantina desde las seis de la tarde. Clotilde Armenta la abría a las 3.30 de la madrugada. Su marido, el buen don Rogelio de la Flor, se hacía cargo de la cantina hasta la hora de cerrar. Pero aquella noche hubo tantos clientes descarriados de la boda, que se acostó pasadas las tres sin haber cerrado, y ya Clotilde Armenta estaba levantada más temprano que de costumbre, porque quería terminar antes de que llegara el obispo.

Los hermanos Vicario entraron a las 4.10. A esa hora sólo se vendían cosas de comer, pero Clotilde Armenta les vendió una botella de aguardiente de caña, no sólo por el aprecio que les tenía, sino también porque estaba muy agradecida por la porción de pastel de boda que le habían mandado. Se bebieron la botella entera con dos largas tragantadas, pero siguieron impávidos. «Estaban pasmados me dijo Clotilde Armenta, y ya no podían levantar presión ni con petróleo de lámpara.» Luego se quitaron las chaquetas de paño, las colgaron con mucho cuidado en el espaldar de las sillas, y pidieron otra botella. Tenían la camisa sucia de sudor seco y una barba del día anterior que les daba un aspecto montuno. La segunda botella se la tomaron más despacio, sentados, mirando con insistencia hacia la casa de Plácida Linero, en la acera de enfrente, cuyas ventanas estaban apagadas. La más grande del balcón era la del dormitorio de Santiago Nasar. Pedro Vicario le preguntó a Clotilde Armenta si había visto luz en esa ventana, y ella le contestó que no, pero le pareció un interés extraño.

¿Le pasó algo? preguntó.

Nada le contestó Pedro Vicario. No más que lo andamos buscando para matarlo.

Fue una respuesta tan espontánea que ella no pudo creer que fuera cierta. Pero se fijó en que los gemelos llevaban dos cuchillos de matarife envueltos en trapos de cocina.

¿Y se puede saber por qué quieren matarlo tan temprano? preguntó.

Él sabe por qué contestó Pedro Vicario.

Clotilde Armenta los examinó en serio. Los conocía tan bien que podía distinguirlos, sobre todo después de que Pedro Vicario regresó del cuartel. «Parecían dos niños», me dijo. Y esa reflexión la asustó, pues siempre había pensado que sólo los niños son capaces de todo. Así que acabó de preparar los trastos de la leche, y se fue a despertar a su marido para contarle lo que estaba pasando en la tienda. Don Rogelio de la Flor la escuchó medio dormido.

No seas pendeja le dijo, éstos no matan a nadie, y menos a un rico.

Cuando Clotilde Armenta volvió a la tienda los gemelos estaban

conversando con el agente Leandro Pornoy, que iba por la leche del alcalde. No oyó lo que hablaron, pero supuso que algo le habían dicho de sus propósitos, por la forma en que observó los cuchillos al salir.

Preguntas de orientación para desarrollar el comentario oral individual

- Sitúe el fragmento en el contexto de la obra.
- ¿Cuál es la idea principal de este fragmento y cómo se desarrolla?
- ¿Qué recursos estilísticos se usan para describir actitudes y sentimientos?

Teoría del conocimiento

La violencia de género:

- ¿Qué influencia tiene el ambiente, la tradición, la cultura o las costumbres para llevar a la práctica este tipo de agresiones?

Ejemplos para desarrollar la Tarea Escrita

- Escribe una columna de opinión donde se manifieste el comportamiento de la sociedad machista y las graves consecuencias que este puede traer.

Ejemplo para desarrollar la Respuesta Crítica

- ¿Por qué un grupo social determinado puede representarse de diferentes maneras?
- Estudio y análisis de los grupos marginales y cómo pueden integrarse en la sociedad.
- ¿Cómo pueden lectores diferentes leer e interpretar el texto de forma distinta? ¿Qué importancia tiene el papel del narrador?
- Estudio y análisis de los diferentes puntos de vista presentados en los textos estudiados según el tipo de narrador.